



ที่ นศ ๐๐๒๓.๓/ว ๓๕๑๓

ศาลากลางจังหวัดนครศรีธรรมราช
ถนนราชดำเนิน นศ ๘๐๐๐๐

๒๖

มิถุนายน ๒๕๖๓

เรื่อง การสำรวจความประสงค์การใช้ชื่อองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทั่วประเทศเป็นภาษาอังกฤษในระบบ
ข้อมูลกลางองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น (INFO ระบบใหม่)

เรียน นายอำเภอ ทุกอำเภอ และนายกองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ทุกแห่ง

อ้างถึง หนังสือจังหวัดนครศรีธรรมราช ด่วนที่สุด ที่ นศ ๐๐๒๓.๓/ว ๒๖๖๙ ลงวันที่ ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๖๓

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ที่ มท ๐๘๑๐.๒/ว ๑๗๙๙
ลงวันที่ ๑๙ มิถุนายน ๒๕๖๓

ตามที่จังหวัดนครศรีธรรมราชได้แจ้งว่า กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นได้ดำเนินการ
ปรับปรุงระบบข้อมูลกลางองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น (info.dla.go.th) ให้เป็นศูนย์กลางข้อมูลท้องถิ่น และ
ขอให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นดำเนินการบันทึกและปรับปรุงข้อมูลในระบบข้อมูลกลางองค์กรปกครอง-
ส่วนท้องถิ่น (INFO ระบบใหม่) ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๓ โดยสามารถบันทึกและปรับปรุงข้อมูลได้ที่
<http://info.dla.go.th> สำหรับท้องถิ่นอำเภอให้กำกับดูแลและติดตามการดำเนินการบันทึกข้อมูลดังกล่าว
ขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ให้ดำเนินการเป็นไปด้วยความถูกต้อง ครบถ้วนและแล้วเสร็จภายใน
ระยะเวลาที่กำหนด นั้น

จังหวัดนครศรีธรรมราชได้รับแจ้งจากกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ว่าได้จัดทำรายชื่อ
องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทั่วประเทศเป็นภาษาอังกฤษขึ้น เพื่อให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์การถอดอักษรไทย
เป็นอักษรโรมันแบบถ่ายเสียงของสำนักงานราชบัณฑิตยสภา รวมถึงการใช้คำบ่งชี้ระดับของเทศบาล
เป็นภาษาอังกฤษให้ถูกต้อง และได้เผยแพร่รายชื่อองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทั่วประเทศเป็นภาษาอังกฤษ
บนเว็บไซต์กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น หัวข้อ ข้อมูลสารสนเทศ เมนู “รายชื่อองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น
(ภาษาอังกฤษ)” ดังนั้น จึงขอให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ดำเนินการกรอกแบบสำรวจความประสงค์
การใช้ชื่อองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเป็นภาษาอังกฤษในระบบข้อมูลกลางองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น
(INFO ระบบใหม่) ด้านที่ ๖ การจัดการภายในและธรรมาภิบาล หัวข้อ “แบบสำรวจความประสงค์การใช้ชื่อ
องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเป็นภาษาอังกฤษ” ภายในวันจันทร์ที่ ๓๑ สิงหาคม ๒๕๖๓ รายละเอียดปรากฏ
ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อทราบและดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายปราโมทย์ ศรีวิสุทธิ)

ท้องถิ่นจังหวัดนครศรีธรรมราช ปฏิบัติราชการแทน

ผู้ว่าราชการจังหวัดนครศรีธรรมราช

สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัด
กลุ่มงานส่งเสริมและพัฒนาท้องถิ่น
โทร. / โทรสาร ๐-๗๕๓๕-๖๑๔๔



ที่ มท ๐๘๑๐.๒/ว. ๑๗๙

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น

ถนนนครราชสีมา เขตดุสิต กรุงเทพมหานคร 10000

๑๙ มิถุนายน ๒๕๖๓

ท้องถิ่นจังหวัดนครศรีธรรมราช

6785

เรื่อง การสำรวจความประสงค์การใช้ชื่อองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทั่วประเทศเป็นภาษาอังกฤษในระบบข้อมูล
กลางองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น (INFO ระบบใหม่)

๒๒ มิ.ย. 2563

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัด ทุกจังหวัด

E.

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. รายชื่อองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทั่วประเทศเป็นภาษาอังกฤษ

จำนวน ๑ ชุด

๒. วิธีการทำแบบสำรวจความประสงค์การใช้ชื่อองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น
เป็นภาษาอังกฤษ

จำนวน ๑ ชุด

ด้วยกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นได้จัดทำรายชื่อองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทั่วประเทศ
เป็นภาษาอังกฤษขึ้น เพื่อให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์การถอดอักษรไทยเป็นอักษรโรมันแบบถ่ายเสียงของสำนักงาน
ราชบัณฑิตยสภา รวมถึงการใช้คำบ่งชี้ระดับของเทศบาลเป็นภาษาอังกฤษให้ถูกต้อง ทั้งนี้ ได้ดำเนินการ
เผยแพร่รายชื่อองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทั่วประเทศเป็นภาษาอังกฤษบนเว็บไซต์กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น
หัวข้อ ข้อมูลสารสนเทศ เมนู “รายชื่อองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น (ภาษาอังกฤษ)”

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจึงขอความร่วมมือจังหวัดแจ้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่
ทราบและดำเนินการกรอกแบบสำรวจความประสงค์การใช้ชื่อองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเป็นภาษาอังกฤษในระบบ
ข้อมูลกลางองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น (INFO ระบบใหม่) ด้านที่ ๖ การจัดการภายในและธรรมาภิบาล
หัวข้อ “แบบสำรวจความประสงค์การใช้ชื่อองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเป็นภาษาอังกฤษ” ภายในวันจันทร์ที่
๓๑ สิงหาคม ๒๕๖๓ รายละเอียดสิ่งที่ส่งมาด้วยปรากฏตาม QR Code ท้ายหนังสือนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นายทวี เสริมภักดีกุล)

รองอธิบดี ปฏิบัติราชการแทน

อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น

กลุ่มงานส่งเสริมและพัฒนาท้องถิ่น
เลขที่รับ..... 2594
วันที่ 22 มิ.ย 63



กองพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น
กลุ่มงานวิชาการและวิจัยเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น

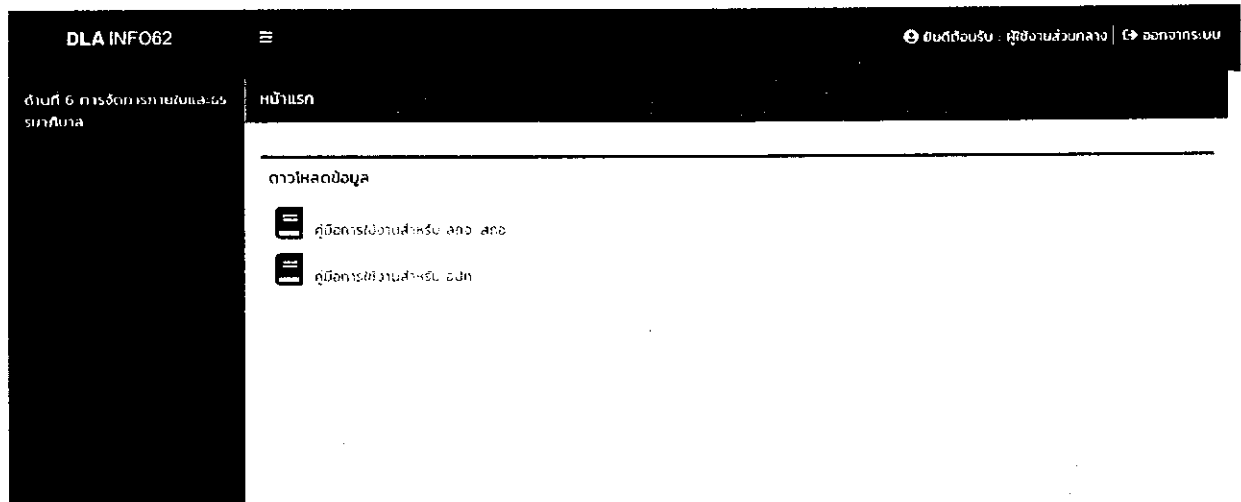
โทร. ๐ ๒๒๔๑ ๙๐๐๐ ต่อ ๒๒๑๒

โทรสาร ๐ ๒๒๔๓ ๑๘๑๒

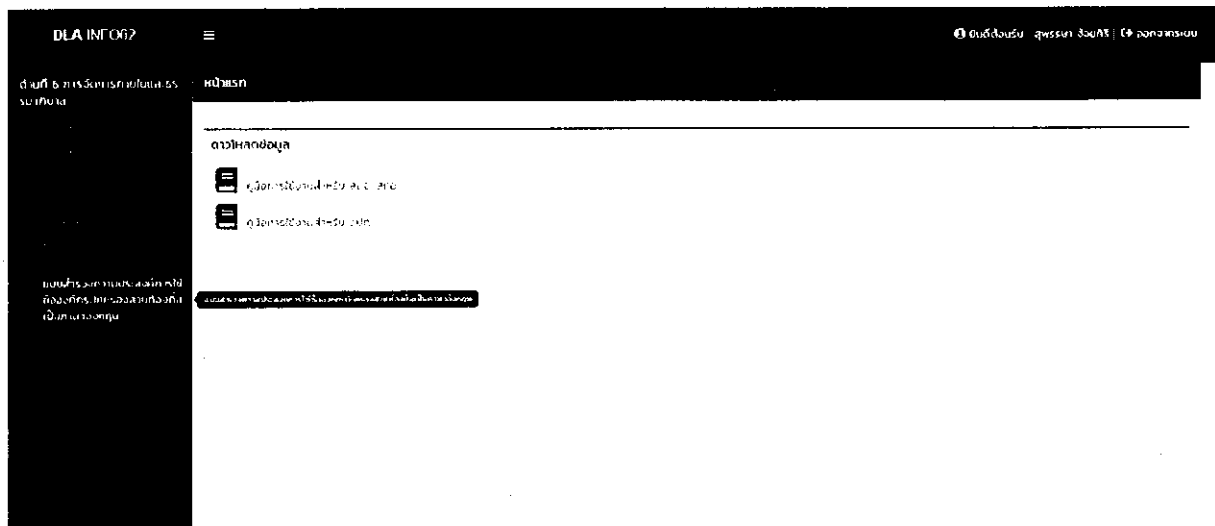
ผู้ประสานงาน นางสาวสุพรรณิภา จิ๋วศิริ โทร ๐๘๘๘ ๖๗๗ ๔๘๐๑

วิธีการทำแบบสำรวจความประสงค์การใช้ชื่อองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเป็นภาษาอังกฤษ

๑. เมื่อเข้าสู่ระบบข้อมูลกลางฯ (INFO ระบบใหม่) แล้วให้คลิกที่ด้านที่ ๖ การจัดการภายในและธรรมาภิบาล



๒. จากนั้นเลือกหัวข้อ “แบบสำรวจความประสงค์การใช้ชื่อองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเป็นภาษาอังกฤษ”



๓. เมื่อเข้ามาแล้วจะพบกับข้อมูล อปท. ให้กดปุ่ม



เพื่อเพิ่มเติม/แก้ไขข้อมูล

The screenshot shows the 'DLA INFO62' interface. On the left is a sidebar with a menu. The main area is titled 'ส่วนที่ 6 การจัดการภายในและธรรมาภิบาล >> แบบสำรวจข้อมูลภาษาอังกฤษของอปท.' (Part 6: Internal Management and Good Governance >> English Survey Form for Local Administrative Organizations). Below this, there's a table of administrative organizations. The first row is highlighted in blue and has a blue 'แก้ไข' (Edit) button next to it. An arrow points to this button.

ลำดับ	จังหวัด	อำเภอ	อปท.	ชื่อ อปท. ภาษาอังกฤษ	วันที่บันทึกข้อมูล
1	กระบี่	เกาะลันตา	เทศบาลตำบลเกาะลันตาใหญ่		

หน้า: 10 รายการ

๔. หากมีความประสงค์ใช้ชื่อ อปท. เป็นภาษาอังกฤษที่ สก. จัดทำขึ้นให้เลือกหัวข้อดังกล่าว กรอกชื่อ-นามสกุล ตำแหน่ง และเบอร์โทรศัพท์ผู้รับรองข้อมูล จากนั้นกดปุ่มบันทึกข้อมูลเพื่อบันทึกข้อมูล

The screenshot shows the 'DLA INFO62' interface. The main area is titled 'ส่วนที่ 6 การจัดการภายในและธรรมาภิบาล >> แบบสำรวจข้อมูลภาษาอังกฤษของอปท.' (Part 6: Internal Management and Good Governance >> English Survey Form for Local Administrative Organizations). Below this, there's a form for entering information. The first section is 'ชื่อ อปท. เป็นภาษาอังกฤษที่ สก. จัดทำขึ้น' (Name of the organization in English as created by the SAC). The text 'Ko Lanta Yai Subdistrict Municipality' is entered. A blue arrow points to this text. Below this, there's a section for 'ชื่อ อปท. เป็นภาษาอังกฤษที่ อปท. จัดทำขึ้น' (Name of the organization in English as created by the organization). The text 'เทศบาลตำบลเกาะลันตาใหญ่' is entered. Below this, there's a section for 'ชื่อผู้รับรอง' (Name of the certifier). The text 'นายสมชาย ใจดี' is entered. Below this, there's a section for 'ตำแหน่งผู้รับรอง' (Position of the certifier). The text 'นายก อบจ.' is entered. Below this, there's a section for 'เบอร์โทรศัพท์' (Phone number). The text '09-1234-5678' is entered. At the bottom, there are two buttons: 'บันทึกข้อมูล' (Save) and 'ลบ' (Delete). An arrow points to the 'บันทึกข้อมูล' button.

๕. หากประสงค์ใช้ชื่อ อปท. ภาษาอังกฤษที่ อปท. จัดทำขึ้นใหม่ให้เลือกหัวข้อดังกล่าว พร้อมระบุเหตุผลในการใช้ชื่อ
พอสังเขป กรอกรหัส-นามสกุล ตำแหน่ง และเบอร์โทรศัพท์ผู้รับรองข้อมูล จากนั้นกดปุ่มบันทึกข้อมูลเพื่อบันทึก
ข้อมูล

DLA INFO62

ด้านที่ 6 การจัดการภายในและระบบภายใน

ส่วนที่ 6.1 การจัดการภายในและระบบภายใน

แบบสำรวจความพึงพอใจการให้บริการ

REG007

ด้านที่ 6 การจัดการภายในและระบบภายใน >> แบบสำรวจชื่อภาษาอังกฤษของอปท.

แบบสำรวจชื่อภาษาอังกฤษของอปท.

ชื่อ อปท. ในภาษาไทย: องค์การบริหารส่วนตำบล

Ko Lanta Yai Subdistrict Municipality

• ชื่อ อปท. ในภาษาอังกฤษ: องค์การบริหารส่วนตำบล

Subdistrict Municipality เทศบาลตำบล (เทศบาลตำบล)

ระบุเหตุผลในการเลือก (เลือกได้มากกว่าหนึ่งข้อ)

ชื่อผู้รับรอง

ตำแหน่งผู้รับรอง

เบอร์โทรศัพท์

๖. เมื่อบันทึกข้อมูลเรียบร้อยแล้ว หน้าที่จะทำการแสดงผลรายละเอียดความประสงค์การใช้ชื่อ อบท. เป็นภาษาอังกฤษ พร้อมวันที่ได้ทำการบันทึกข้อมูล หากมีความประสงค์แก้ไขรายละเอียดที่ได้บันทึกไป ให้คลิกปุ่ม  และหากต้องการดูรายละเอียดที่ได้ทำการบันทึกไปแล้วให้คลิกปุ่ม  เพื่อดูข้อมูล

DLA INFO62

❏ ข้อมูลในระบบ | กดกลับ MOU | ❌ ออกจากระบบ

ด้านที่ ๕ การจัดการภายในและบรรณานุกรม >> แบบสำรวจข้อมูลภาษาอังกฤษของอปท.

REG007

เงื่อนไขการสืบหา

จังหวัด	รหัส	อำเภอ	เทศบาล
อปท.	เทศบาลนครนนทบุรี		

ค้นหา แสดงรายละเอียด

ลำดับ	จังหวัด	อำเภอ	อปท.	ชื่อ อปท. ภาษาอังกฤษ	วันที่บันทึกข้อมูล
1	กระบี่	เกาะลันตา	เทศบาลตำบลเกาะลันตาน้อย	Ko Lanta Yai Subdistrict Municipality	17/06/2563

หน้า: 10 รายการ ▾ 1 ถึง 1 จาก 1